

## يُطبق على Medi-Cal وبرامج التسهيلات التأمينية الأخرى

يونيو 2017، منشور #5550.14

Medi-Cal هو برنامج تأمين صحي لمحدودي الدخل. نشأ عن قانون الرعاية الميسرة (ACA) بعض التعديلات المفيدة على Medi-Cal ليوّسع دائرة المستحقين. كما أنشأ قانون الرعاية الميسرة أسواقًا للمزايا الصحية (بورصات تبادل) وذلك لمساعدة الأفراد على الحصول على تغطية رعاية صحية إذا لم تكن لديهم بالفعل. تسمى سوق كاليفورنيا باسم Covered California. يمتلك Covered California برامج تأمين ميسرة لمساعدة الأفراد على سداد الرعاية الصحية. وفيما يتعلق ببعض برامج التأمين الميسرة مثل Medi-Cal، تتعامل سوق Covered California مع بعض قرارات الاستحقاق، بينما لا تزال الوكالات الأخرى، بما فيها مكاتب Medi-Cal في المقاطعات تتعامل مع البقية.

وبموجب قانون الرعاية الميسرة (ACA) يتوفر طلب تقديم مفرد مبسط (SSApp) لخطط Covered California وبرامج التأمين الميسرة بما فيها Medi-Cal. يمكن للأفراد الآن التقدم للحصول على Medi-Cal إما عن طريق Covered California أو من خلال مكتب Medi-Cal في المقاطعة (أو عبر إدارة الضمان الاجتماعي لمتلقي دخل الضمان التكميلي (SSI)). ومع ذلك، فقد يحيل Covered California بعض الطلبات إلى مكتب Medi-Cal في المقاطعة للمزيد من المعالجة. وكذلك، تحتاج مكاتب Medi-Cal في المقاطعات إلى معالجة بعض طلبات Medi-Cal من خلال نظام كمبيوتر Covered California.

وفي الوقت الذي يمكن استخدام طلب التقديم المفرد المبسط للتقدم للحصول على Medi-Cal، فإنه ليس الطلب الكامل لجميع برامج Medi-Cal. في بعض الأحيان يكون من الأفضل استخدام طلب تقديم مفرد مبسط فقط، وفي أحيان أخرى يكون من الأفضل استخدام طلب تقديم مفرد مبسط مع نماذج تكميلية، وفي بعض الأحيان يكون من الأفضل استخدام نموذج تقديم مختلف بالكامل. وكل هذا يعتمد على مكان تقديمك للحصول على Medi-Cal ونوع برنامج Medi-Cal الذي تتقدم له.

ينسق كل من Covered California ومكاتب Medi-Cal في المقاطعات جهودهما فيما يتعلق بمعالجة طلبات Medi-Cal. أنشأت كاليفورنيا نظام كمبيوتر جديدًا للتعامل مع استحقاقات جميع برامج التأمين الميسرة المقدمة من خلال Covered California ويشمل ذلك بعض برامج Medi-Cal. يسمى هذا النظام CalHEERS (نظام كاليفورنيا لاستحقاق الرعاية الصحية والتسجيل لها وحفظها). يعمل نظام CalHEERS بالتنسيق مع برامج كمبيوتر تابعة لولايات ومقاطعات أخرى، وذلك لمساعدة Covered

## California ومكاتب Medi-Cal في المقاطعات على التقرير بشأن استحقاقك للحصول على Medi-Cal.

سوف تقدم هذه المذكرة وصفاً لمختلف برامج التأمين الميسرة بما فيها Medi-Cal، وكذلك كيفية التقديم لهذه البرامج المختلفة، وكيفية معالجة الطلبات من جانب Covered California ومكاتب Medi-Cal في المقاطعات باستخدام نماذج التقديم المختلفة وأنظمة الكمبيوتر.

### استحقاق برامج التأمين الميسرة المكفولة بقانون الرعاية الميسرة (ACA)

برامج التأمين الميسرة بقانون الرعاية الميسرة (ACA). تُقدّم العديد من برامج التأمين الميسرة عبر Covered California للأفراد ذوي الدخل التي تقل عن 400% عن مستوى خط الفقر الفيدرالي (FPL). برامج التأمين الميسرة المقدمة من خلال Covered California هي الخصم الضريبي للقسط المسبق (APTC) والتخفيض بتقسيم التكلفة (CSR). يساعد الخصم الضريبي للقسط المسبق (APTC) في دفع الأقساط الشهرية لتغطية الرعاية الصحية. يساعد التخفيض بتقسيم التكلفة (CSR) على دفع الاقتطاعات والتأمين المشترك والتكاليف الأخرى للرعاية الطبية. تدير مكاتب Medi-Cal في المقاطعات أو خدمات قسم الرعاية الصحية بكاليفورنيا (DHCS) برامج تأمين ميسرة أخرى مثل Medi-Cal. ومع ذلك، يمكنك التقدم إلى Medi-Cal من خلال Covered California أو من خلال مكتب Medi-Cal في المقاطعة. إذا كنت تتلقى دخل ضمان تكافؤياً أو مساعدات CalWORKs، فأنت تحصل على Medi-Cal تلقائياً - ولا تحتاج إلى تعبئة طلب منفصل.

يضم قانون الرعاية الميسرة (ACA) برامج التأمين الميسرة التالية:

1. المعونة الطبية (Medicaid) (تأمين Medi-Cal في كاليفورنيا)
2. برنامج التأمين الصحي للأطفال (CHIP)
3. الخصم الضريبي للقسط المسبق (APTC)
4. التخفيض بتقسيم التكلفة (CSR)

**MAGI - تعديل الدخل الإجمالي المعدل** يستخدم العديد من برامج Medi-Cal وجميع برامج التأمين الميسرة الأخرى بموجب قانون ACA نظام محاسبة بسيطاً للدخل يسمى تعديل الدخل الإجمالي المعدل (MAGI) لتحديد استحقاقك المالي للبرامج. MAGI يعني تعديل الدخل الإجمالي المعدل. لا يوجد فحص للأصول بموجب تعديل الدخل الإجمالي المعدل (MAGI). MAGI هو ذاته الدخل الإجمالي المعدل في إقرارك الضريبي مع إعادة إضافة بعض أنواع الدخل الأخرى إليه. وأهم أنواع الدخل التي يعاد إضافتها هو ذلك الجزء من مزايا الضمان الاجتماعي الذي لا يخضع لضريبة الدخل. كما توجد بضع استثناءات من الدخل للأشخاص المتقدمين للحصول على Medi-Cal الخاص بتعديل الدخل الإجمالي المعدل. وأشهر تلك الاستثناءات هي المنح التعليمية أو الجوائز أو منح الزمالة المستخدمة لدفع رسوم التعليم، وليس لنفقات المعيشة. يمكن الاطلاع على وصف جيد وبسيط لقواعد دخل تعديل الدخل الإجمالي المعدل (MAGI) على موقع مركز عمل جامعة بيركلي على الرابط التالي:

[http://laborcenter.berkeley.edu/healthcare/MAGI\\_summary13.pdf](http://laborcenter.berkeley.edu/healthcare/MAGI_summary13.pdf).

Medi-Cal/برنامج التأمين الصحي للأطفال (CHIP)

يقدم Medi-Cal التأمين الصحي إلى ذوي الدخل المنخفض. يوفر CHIP (برنامج التأمين الصحي للأطفال) تمويل التأمين الصحي للأطفال ذوي الدخل المنخفض غير المؤهلين للمعونة الطبية (Medicaid). يتطلب قانون ACA استخدام تعديل الدخل الإجمالي المعدل (MAGI) في بعض الأجزاء المحددة من برنامج Medi-Cal، وجميع أجزاء برنامج التأمين الصحي للأطفال (CHIP) وذلك لتحديد الاستحقاق المالي. فيما سبق تستخدم بقية برنامج Medi-Cal قواعد لا تعتمد على تعديل الدخل الإجمالي المعدل (MAGI) لحساب الاستحقاق المالي للحصول على Medi-Cal، وذلك قبل إقرار قانون الرعاية الميسرة (ACA).

Medi-Cal المعتمد على تعديل الدخل الإجمالي المعدل (MAGI Medi-Cal). يقصد بتأمين Medi-Cal المعتمد على MAGI برامج Medi-Cal التي تستخدم تعديل الدخل الإجمالي المعدل لحساب الاستحقاق المالي. يُستخدم تعديل الدخل الإجمالي المعدل (MAGI) لحساب استحقاق الحصول على Medi-Cal لفئة توسع جديدة من البالغين تقل دخولهم عن 138% من مستوى خط الفقر الفيدرالي. كما يُستخدم تعديل الدخل الإجمالي المعدل (MAGI) كذلك في تحديد استحقاق Medi-Cal لمعظم فئات الأسر التي تم حساب استحقاقها بموجب القسم 1931(ب) أو بموجب برامج "النسبة المئوية" المختلفة. فئات القسم 1931(ب) هي فئات مساعدة أسر الأطفال المعالين (AFDC) التي نشأت بعد إبطال المنح النقدية لمساعدة أسر الأطفال المعالين اعتبارًا من يناير 1998. برامج النسبة المئوية هي فئات مختلفة كانت تُستخدم في العادة لتحديد استحقاق المجموعات المتنوعة استنادًا إلى مستوى خط الفقر الفيدرالي.

فيما يلي فئات Medi-Cal المعتمدة على MAGI:

1. فئة توسع جديدة من البالغين (حتى 138% من مستوى خط الفقر الفيدرالي):
  - a. بعمر 19 أو أكبر وأصغر من 65
  - b. غير حامل
  - c. غير مستحق أو مسجّل في الرعاية الطبية (Medicare) في الجزء (أ) أو الجزء (ب)
  - d. وبخلاف ذلك، غير مستحق ولا مسجّل في التغطية الإجبارية بموجب خطة الولاية للمعونة الطبية (Medi-Cal) (Medicaid في كاليفورنيا)
2. الوالدة) أو مقدّم الرعاية ذو القرابة (حتى 109% من مستوى خط الفقر الفيدرالي)
3. حامل - نطاق كامل من المزايا (حتى 60% من مستوى خط الفقر الفيدرالي)
4. حامل - نطاق محدود من المزايا (حتى 213% من مستوى خط الفقر الفيدرالي)
5. رضيع حتى عمر سنة واحدة (حتى 208% من مستوى خط الفقر الفيدرالي)
6. طفل من عمر 1 إلى 6 سنوات (حتى 142% من مستوى خط الفقر الفيدرالي)
7. طفل من عمر 6 إلى 19 سنوات (حتى 133% من مستوى خط الفقر الفيدرالي)
8. أطفال مستهدفون محددون ذوو دخل منخفض - OTLIC (برنامج التأمين الصحي للأطفال (CHIP) - 266% من مستوى خط الفقر الفيدرالي)

انظر "الملحق ألف" من هذه المذكرة الذي يحتوي على مخطط يحتوي على تأمينات Medi-Cal المعتمدة على تعديل الدخل الإجمالي المعدل (MAGI Medi-Cal) وبرامج التأمين الصحي للأطفال (CHIP) المتنوعة.

برنامج التأمين الصحي للأطفال (CHIP). علاوة على ذلك، يمكن أن يتلقى الأطفال حتى عمر سنة واحدة ومع دخل يصل إلى 322% من مستوى خط الفقر الفيدرالي مزايا تعتمد على برنامج الأطفال والرضع المرتبطين ببرنامج حق الوصول للأمهات والرضع (ALICP). وهو جزء من برنامج التأمين الصحي للأطفال (CHIP) في كاليفورنيا إلا أنه لا يُدار من خلال Medi-Cal. تتم إدارة بقية برنامج التأمين الصحي للأطفال (CHIP) في كاليفورنيا من خلال Medi-Cal وذلك باعتباره برنامج OTLIC. حلت هذه البرامج محل برنامج الأسر الصحية (HFP) في 2013.

Medi-Cal غير المعتمد على تعديل الدخل الإجمالي المعدل (Non-MAGI Medi-Cal). لم تتحول جميع فئات Medi-Cal إلى Medi-Cal تعتمد على MAGI. الفئات التالية لا يُستخدم بشأنها تعديل الدخل الإجمالي المعدل (MAGI) لحساب الاستحقاق المالي. يستخدمون قواعد للاستحقاق المالي سابقة على قانون الرعاية الميسرة (ACA). يشار إليهم كفئات Medi-Cal سابقة على قانون الرعاية الميسرة (ACA).

فيما يلي مجموعات Medi-Cal الخاصة بتعديل الدخل الإجمالي المعدل:

1. متلقي المنح النقدية – SSI/SSP و CalWORKs
2. SPD - كبار السن (65 عامًا أو أكبر) وذوو الإعاقة
3. MN - ذوو الحاجة الطبية (مشاركة التكاليف وعدم مشاركة التكاليف)
4. مدخرات الرعاية الطبية (برنامج المستفيدين المستحقين للرعاية الطبية (QMB) والبرنامج المخصص لمستحقي الرعاية الطبية ذوي الدخل المنخفض (SLMB) وبرنامج الأفراد المستحقين (QI))
5. الرعاية البديلة/مساعدة التبني
6. برنامج سرطان الثدي وعنق الرحم (BCCP)
7. فئات Medi-Cal الخاصة بالولاية فقط

كما توجد فئات Medi-Cal لا تستخدم الدخل في تحديد الاستحقاق. ومن ثم، فلا تستخدم تلك الفئات تعديل الدخل الإجمالي المعدل (MAGI). وتشمل:

1. FFCC - أطفال الرعاية البديلة السابقين حتى عمر 26 عامًا
2. فئات ذات استحقاقات افتراضية (PE) متنوعة
3. فئات مختلفة تُصنّف مستحقة مثل الاستحقاق المتواصل للأطفال (CEC) والاستحقاق المتواصل للحوامل
4. استحقاق الأولوية للأفراد المؤهلين لبرنامج CalFresh
5. برنامج Medi-Cal الانتقالي (TMC)
6. الاستحقاق المتواصل لأربعة أشهر

### (APTC) الخصم الضريبي للقسط المسبق

يتوفر APTC للأفراد غير المؤهلين لبرنامج Medi-Cal المعتمد على MAGI ويتلقون تأمينًا من خلال برنامج Covered California. حيث يُدفع جزء من أقساط تأمين Covered California للأفراد الذين يقل MAGI الخاص بهم عن 400% من مستوى خط الفقر الفيدرالي (FPL). وهو خصم ضريبي

مسترد يتم تحصيله "مسبقاً" من جانب مكتب الإيرادات الداخلية (IRS) كل شهر للمساعدة في تخفيض مبلغ القسط الشهري. يتحدد مبلغ الخصم السنوي بشكل نهائي عندما يقدم الأشخاص إقراراتهم الضريبية بعد نهاية العام.

### CSR - التخفيض بتقسيم التكلفة

يدير برنامج Covered California أيضاً برنامج التخفيض بتقسيم التكلفة. حيث يساعد في دفع جميع الاقتطاعات أو التأمينات المشتركة أو جزء من أي منها للأشخاص الذين يقل معدل MAGI الخاص بهم عن 300% من مستوى خط الفقر الفيدرالي.

التقديم المفرد المبسط

يوجد الآن طلب تقديم مفرد مبسط لبرامج Medi-Cal المعتمدة على MAGI و APTC و CSR. ويمكن تقديمها بعدة طرق.

موقع Covered California. يمكن تقديم الطلبات عبر الإنترنت على موقع Covered California وهو: <https://www.coveredca.com/>. في بعض الأحيان يكون تحميل موقع Covered California بطيئاً، لذلك يمكن الوصول إليه من موقع بورصة كاليفورنيا للمزايا الصحية وهو: <http://www.healthexchange.ca.gov/>.

هاتف Covered California. رقم هاتف مركز اتصال Covered California هو: 1-800-300-1506. كما يمكنك زيارة موقع Covered California على الرابط: <http://www.coveredca.com/get-help/contact/>.

طلبات التقديم الورقية. يمكن تحميل نسخة ورقية من طلب التقديم المفرد المبسط من الرابط: [http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-](http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Pages/SingleStreamApps.aspx)

[cal/eligibility/Pages/SingleStreamApps.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Pages/SingleStreamApps.aspx). ويمكن تقديمه شخصياً أو عبر البريد الإلكتروني أو عبر الفاكس إلى Covered California أو إلى مكتب Medi-Cal في المقاطعة. في حالة الإرسال بالبريد الإلكتروني إلى المقاطعة، فمن المستحسن الاتصال بمركز اتصال المقاطعة في نفس الوقت وإخبارهم أنك ترغب في التقدم إلى Medi-Cal. ومن ثم سيقوم أخصائي المقاطعة بتعبئة نموذج SAWS 1 ليمنحك تاريخ إيداع وقائياً أثناء معالجة الطلب.

وسطاء التأمين/مستشارو التسجيل المعتمدون/المرشدون/المساعدون. وكذلك يمكن إرسال طلب تقديم مفرد مبسط إليك من خلال وسطاء التأمين ومستشاري التسجيل المعتمدين. ويمكنك أيضاً أن تحصل على المساعدة فيما يتعلق بالتقديم من جانب المرشدين أو المساعدين في الوكالات المختلفة. من المفترض أن يوفر طلب التقديم المفرد المبسط طريقتاً واضحة من دون خطأ للتقديم لبرامج التأمين الميسرة بموجب قانون ACA.

التقديم للحصول على Medi-Cal غير المعتمد على MAGI

يستمر مكتب Medi-Cal في المقاطعة في معالجة طلبات الحصول على Medi-Cal غير المعتمد على MAGI (بخلاف متلقي الدخل والضمان التكميلي و CalWORKs الذين يحصلون على Medi-Cal

تلقائياً). إذا كنت تقدم للحصول على Medi-Cal من خلال Covered California، فسوف يحوّل طلبك إلى مكتب Medi-Cal في المقاطعة لمعالجته للحصول على Medi-Cal غير معتمد على MAGI وذلك إذا طلبت إحالة طلبك أو إذا لم تكن مستحقاً للحصول على Medi-Cal غير معتمدة على MAGI.

اختيار برامج Medi-Cal. لا تزال تتمتع بالحق في اختيار أي برنامج Medi-Cal تكون مستحقاً له ويحقق الأفضل لك بغض النظر عن رغبة المقاطعة. وتحتفظ المقاطعة بحقها في الاعتراض على تحديد أهليتك لبرامج Medi-Cal حسب ترتيب معين تبعاً لاختيارك للبرنامج. يقع Medi-Cal المعتمد على MAGI في أعلى القائمة - سوف تبحث المقاطعة أولاً ما إذا كنت مستحقاً للحصول على Medi-Cal المعتمد على MAGI من خلال نظام CalHEERS، حسب الوصف الوارد أدناه؛ ثم تحدد المقاطعة استحقاقك للحصول على Medi-Cal غير المعتمد على MAGI.

نذكر فيما يلي التسلسل الهرمي الذي تتبعه المقاطعة لتحديد برنامج Medi-Cal الذي تستحقه:

1. برامج كبار السن وذوي الإعاقة (SPD)
  - a. Medi-Cal المعتمد على MAGI
  - b. دخل الضمان التكميلي الافتراضي (البالغ المصاب بإعاقة في الطفولة أو الأرمل (ة) المعاق أو بموجب تعديل Pickle)
  - c. 133% من مستوى خط الفقر الفيدرالي للمسنين والمعاقين (A&D FPL وكبار السن وذوي الإعاقة (SPD) المحتاجين طبيياً (MN)) مع عدم المشاركة في التكاليف
  - d. كبار السن المحتاجون طبيياً مع مشاركة في التكاليف
2. الأسر والأطفال
  - a. Medi-Cal المعتمد على MAGI
  - b. برنامج Medi-Cal الانتقالي (TMC)
  - c. مساعدة لأسر الأطفال المعالين مع حاجة طبية (AFDC-MN)
3. برامج المحتاجين طبيياً/المعوزين طبيياً (MN/MI)
  - a. العمى
  - b. السن
  - c. الإعاقة
  - d. الارتباط ببرنامج مساعدة أسر الأطفال المعالين (AFDC)

إعادة تحديدات مشروع قانون مجلس الشيوخ (SB) 87. وعلاوة على ذلك، إذا لم تكن مستحقاً للحصول على Medi-Cal بموجب أحد برامج Medi-Cal (ويشمل ذلك فقدان استحقاق دخل الضمان التكميلي أو CalWORKs)، فيجب على المقاطعة أن تحدد ما إذا كنت مستحقاً لبرنامج Medi-Cal آخر قبل تحديد استحقاقك للحصول على Medi-Cal. (SB 87 يجب النظر في استحقاقك لجميع برامج Medi-Cal، بما فيها استحقاقك للحصول على Medi-Cal معتمد على MAGI أو غير معتمد على MAGI، بموجب مشروع القانون SB 87.

تقديمات طلبات Covered California. إذا تقدمت للحصول على Medi-Cal من خلال Covered California، فسوف يحدد Covered California أولاً ما إذا كنت مستحقاً للحصول على Medi-Cal المعتمد على MAGI أو أحد برامج التأمين الميسرة الأخرى. إذا لم تكن مستحقاً لذلك، فسوف تُحال إلى

مكتب Medi-Cal في المقاطعة لتحديد أهليتك للحصول على Medi-Cal غير معتمد على MAGI. قد ترغب في بعض الأحيان في الحصول على تحديد للحصول على Medi-Cal غير معتمد على MAGI حتى إذا كنت مستحقاً للحصول على Medi-Cal معتمد على MAGI. وفي هذه الحالة يجب أن تطلب ذلك من Covered California أو من مكتب Medi-Cal في المقاطعة.

تقديمات طلبات مكتب Medi-Cal في المقاطعة. إذا كنت تتقدم للحصول على Medi-Cal في مكتب Medi-Cal في المقاطعة، فسوف تبحث المقاطعة أولاً ما إذا كنت مستحقاً للحصول على Medi-Cal معتمد على MAGI. ونكرر، يمكن أن تطلب تحديد الحصول على Medi-Cal غير معتمد على MAGI حتى إذا كنت مستحقاً للحصول على Medi-Cal معتمد على MAGI، ويجب أن تطلب ذلك من المقاطعة لعمل ذلك. من المفترض أن تقوم المقاطعة ببحث لاكتشاف برنامج Medi-Cal الذي ترغب فيه، ولكن المقاطعة لا تقوم بذلك على الدوام. وهذا هو سبب وجوب قيامك بطلب برنامج Medi-Cal الذي ترغب فيه من المقاطعة.

تقديمات الطلبات للمقاطعة عبر الإنترنت. يمكنك كذلك التقدم للحصول على Medi-Cal غير المعتمد على MAGI عبر الإنترنت على موقع e-Benefits California. وذلك عبر هذا الرابط: <http://www.benefitscal.org/>. كما يتوفر على هذا الموقع روابط لبرنامج Covered California للأفراد الذين يرغبون في التقدم للحصول على Medi-Cal معتمد على MAGI.

تقديم الطلبات عبر هاتف المقاطعة. وكذلك يمكنك التقدم للحصول على Medi-Cal غير المعتمد على MAGI عبر الهاتف. ويمكنك الحصول على أرقام الهاتف من موقع e-Benefits California أدناه: <http://www.benefitscal.org/>.

نماذج تقديم الطلبات الورقية في المقاطعة. بالرغم من أن طلب التقديم المفرد المبسط هو طلب كامل لبرنامج التأمين الميسرة المقدمة عبر Covered California، فإنه طلب غير كامل فيما يتعلق بالحصول على Medi-Cal غير المعتمد على MAGI. ويرجع ذلك إلى أن العديد من برامج Medi-Cal غير المعتمدة على MAGI لا تزال تحتوي على فحص للأصول ومتطلبات استحقاق أخرى تختلف عن متطلبات استحقاق MAGI. وهذا يعني أن طلب التقديم للحصول على Medi-Cal غير معتمد على MAGI يجب أن يشمل ملحفاً لطلب التقديم المفرد البسيط، أو يجب عليك استخدام طلب تقديم مختلف تماماً.

يمكنك التقدم للحصول على Medi-Cal غير معتمد على MAGI إما بتقديم نموذج SAWS 2 Plus أو طلب تقديم مفرد مبسط مع ملحقات. وفيما يلي قائمة بالخيارات المتوفرة لك:

1. SAWS 2 Plus،
2. أو طلب تقديم مفرد مبسط مع ملحقات-
  - a. تقديم طلب تقديم مفرد مبسط،
  - b. وتقديم النماذج الإضافية التالية:
    - i. مكمل MC 210 للدخل والاقطاعات خاص بقانون 2 (DRAFT) ACA
    - ii. مكمل MC 322 للملكيات العقارية والشخصية لطلب تقديم Medi-Cal عبر البريد
    - iii. نماذج أخرى تطلبها المقاطعة

يمكن الحصول على العديد من نماذج طلبات تقديم Medi-Cal المختلفة على موقع وزارة خدمات الرعاية الصحية (DHCS) أو موقع قسم الخدمات الاجتماعية في كاليفورنيا. يمكن الحصول على نموذج SAWS 2 Plus على هذا الرابط:

<http://www.cdss.ca.gov/cdssweb/entres/forms/English/SAWS2PLUS.pdf>.

يمكن الحصول على طلب التقديم المفرد المبسط على هذا الرابط:

[http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-](http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Pages/SingleStreamApps.aspx)

[cal/eligibility/Pages/SingleStreamApps.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Pages/SingleStreamApps.aspx). لا يتوفر نموذج MC 210 المكمل لقانون

ACA عبر الإنترنت حتى الآن. يمكن الحصول على نموذج MC 322 على هذا الرابط:

<http://www.dhcs.ca.gov/formsandpubs/forms/Forms/mc322.pdf>. يمكن الحصول

على مختلف نماذج طلبات Medi-Cal على الرابط:

<http://www.dhcs.ca.gov/formsandpubs/forms/Pages/MCEDFormsMain.aspx>

إذا كنت تتقدم للحصول على Medi-Cal غير معتمد على MAGI، فمن الأفضل استخدام نموذج SAWS 2 Plus. إذا كنت تتقدم للحصول على CalFresh أو CalWORKs بالإضافة إلى Medi-Cal، فيجب أن تستخدم نموذج SAWS 2 Plus. إذا كنت تتقدم للحصول على CalWORKs، فيجب القيام بمقابلة شخصية.

أنظمة الكمبيوتر

## CalHEERS

CalHEERS (نظام كاليفورنيا لاستحقاق الرعاية الصحية والتسجيل لها وحفظها) هو نظام كمبيوتر لتحديد الاستحقاق لبرامج التأمين الميسرة بموجب قانون ACA الذي يستخدم MAGI، بما في ذلك Medi-Cal المعتمدة على MAGI.

يحدد الاستحقاق عبر استخدام جزء من نظام CalHEERS يسمى محرك قواعد أعمال (BRE) نظام CalHEERS.

محرك قواعد أعمال (CalHEERS BRE). يجب معالجة أي طلب تقدم للحصول على Medi-Cal عبر محرك CalHEERS BRE وذلك أولاً لتحديد استحقاقك للحصول على Medi-Cal المعتمد على MAGI. إذا تم تقديم الطلب عبر Covered California، فسوف يتم إدخال المعلومات مباشرة إلى CalHEERS. في حالة التقديم من خلال المقاطعة، يمكن إدخال معلومات استحقاق Medi-Cal مباشرة في نظام SAWS ثم تصديرها إلى CalHEERS لتحديد أهلية الحصول على Medi-Cal معتمد على MAGI. (يوجد أدناه وصف لنظام SAWS) ويمكن كذلك للمقاطعة إدخال معلومات استحقاق Medi-Cal المعتمد على MAGI مباشرة إلى نظام CalHEERS.

واجهة CalHEERS-SAWS/MEDS. بعد تحديد استحقاق Medi-Cal المعتمد على MAGI من

خلال CalHEERS BRE، يتم تصدير تحديد الاستحقاق من نظام CalHEERS إلى SAWS وMEDS. (يوجد أدناه وصف لنظام MEDS.) إذا كنت مستحقاً للحصول على Medi-Cal المعتمد على MAGI وترغب في Medi-Cal غير معتمد على MAGI بدلاً من ذلك، فيجب معالجة طلبك من



خلال المقاطعة عبر نظام SAWS، ويجب إلغاء تحديد الاستحقاق عبر نظام CalHEERS. لا يمكن معالجة طلبات الحصول على Medi-Cal غير المعتمد على MAGI عبر نظام CalHEERS. قد تضطر المقاطعة إلى عمل تجاوز في واجهة نظام SAWS وذلك لمعالجة طلبك وإدخال رمز المعونة الصحيح. وقد يتوجب على المقاطعة الدخول إلى نظام MEDS للتأكد من إدخال رقم المعونة الصحيح إلى MEDS. وكذلك قد يتوجب على المقاطعة الدخول إلى MEDS وذلك من أجل إنهاء معالجة الطلب عند الحاجة العاجلة للحصول على Medi-Cal.

## SAWS

SAWS هو نظام الرعاية المحوسب على نطاق الولاية، إلا أنه في الحقيقة لا شأن له بالعمل على مستوى الولاية. يستخدم نظام SAWS لتحديد استحقاق الحصول على Medi-Cal غير المعتمد على MAGI و CalWORKs و CalFresh وبرامج أخرى. وتتواجد الأنظمة في المقاطعة وتطورها المقاطعة. وعلى مدى سنوات، انخفض عدد الأنظمة إلى الأنظمة الثلاثة التالية التي طورتها ثلاثة اتحادات مقاطعات منفصلة:

CalWIN (شبكة معلومات كاليفورنيا لفرص العمل والمسؤولية نحو الأطفال) في مقاطعات ألاميدا وكونترا كوستا وفريسنو وأورانج وبلاسير وسكرامنتو وسان دييغو وسان فرانسيسكو وسان لويس أوبيسبو وسان ماتيو وسانتا باربرا وسانتا كلارا وسانتا كروز وسولانو ونوما وتولير وفنتورا ويولو

C-IV (الاتحاد الرابع) في مقاطعات ألبين وأمادور وبوت وكلافاراس وكولوسا وديل نورتي وإل دورادو وغلين وهومبولت وإمبريال وإنيو وكيرن وكينغس ولأيك ولأسين وماديرا ومارين وماريبوسا وميندوسينو وميرسد ومودوك ومونو ومونتيري ونابا ونيفادا وبلوماس وريفيرسيد وساند بينيتو وسان بيرناردينو وسان خواكين وشاستا وسييرا وسيكيو وستانسلس وسوتر وتيهاما وترينيتي وتولم ويوبا

LEADER (استحقاقات لوس أنجلوس والتحديد والتقييم والتقرير المحوسب) في مقاطعة لوس أنجلوس

(eHIT) النقل الإلكتروني للمعلومات الصحية (ينبغي نقل قرارات الحصول على Medi-Cal المعتمد على MAGI من نظام CalHEERS إلى نظام SAWS المحلي، حيث يتوجب على المقاطعة إدارة Medi-Cal بعد تحديد استحقاقه. وهذا يتم عبر نظام وسيط يدعى eHIT. وكذلك يمكن نقل معلومات استحقاق Medi-Cal من نظام SAWS إلى نظام CalHEERS عبر نظام eHIT، ومن ثم يمكن لنظام CalHEERS إنجاز حسابات MAGI.

أنظمة تقديم SAWS عبر الإنترنت وعبر الهاتف. كل اتحاد من اتحادات SAWS لديه موقع للتقديم عبر الإنترنت. يمكن الوصول إلى كل موقع من المواقع من خلال الرابط التالي:  
<http://www.benefitscal.org/> كل اتحاد من اتحادات SAWS لديه مركز خدمة عملاء عبر الهاتف. وتتوفر أرقام الهاتف على الرابط التالي: <http://www.benefitscal.org/>.

## MEDS

MEDS يرمز إلى نظام بيانات استحقاق Medi-Cal. وهو نظام على مستوى الولاية. يجب تصدير بيانات استحقاق Medi-Cal غير المعتمد على MAGI من أنظمة SAWS المختلفة إلى نظام MEDS. يجب تصدير بيانات استحقاق Medi-Cal المعتمد على MAGI من نظام CalHEERS إلى نظام MEDS.

ويُعد نظام MEDS ذا أهمية خاصة لمعلومات Medi-Cal التالية:

1. رمز معونة Medi-Cal
2. مشاركة تكاليف Medi-Cal (SOC)
3. خطط إدارة رعاية Medi-Cal ومقدمي الرعاية الأولية، باستثناء المقاطعات التي تمتلك COHS (أنظمة صحية تنظمها المقاطعة)
4. تغطية صحية أخرى (OHC)

نظام MEDS ومشاركة تكاليف Medi-Cal. يُستخدم نظام MEDS في تعديل المشاركة في تكاليف Medi-Cal على مدار الشهر عند الوفاء بالمشاركة في التكاليف. وكذلك يُستخدم MEDS من خلال برنامج ساعات خدمة الدعم المنزلية (IHSS) وذلك لتحديد حصة المشاركة في تكاليف IHSS.

نظام MEDS ورعاية Medi-Cal المنظمة. يُستخدم نظام MEDS لإلحاق مستفيدي Medi-Cal بخطط الرعاية المنظمة لتأمين Medi-Cal (باستثناء المقاطعات التي لديها أنظمة صحية تنظمها (COHS)) وكذلك اختيار مقدمي الرعاية الأولية. ويُستخدم لنقل المعلومات المستقبلية من وسيط الإلحاق بالرعاية المنظمة لتأمين Medi-Cal، أو خيارات الرعاية الصحية ((MAXIMUS)، أو الخاصة بالمستفيد المحدد أو بخطة رعاية Medi-Cal المنظمة الافتراضية أو بمقدم الرعاية الأولية.

MEDS والوظائف المتنوعة على مستوى الولاية. بالإضافة إلى ذلك، وحيث إن نظام MEDS يعمل على مستوى الولاية، فهو يُستخدم لوظائف محددة على مستوى الولاية مثل جمع أرقام تعريف العملاء (CIN) الفريدة على مستوى الولاية لجميع برامج المنافع العامة و Covered California programs، وكذلك تخزين معلومات استحقاق محددة تخص CalWORKs و CalFresh (وكذلك Medi-Cal)، وتيسير أنواع نقل معلومات محددة بين المقاطعات عندما ينتقل الأفراد من مقاطعة إلى أخرى.

نريد أن نسمع منكم! يُرجى تعبئة المسح الاستقصائي التالي المتعلق بمنشوراتنا وإخبارنا عن مستوى أدائنا! [\[القيام بالمسح الاستقصائي\]](#)

للمساعدة القانونية يُرجى الاتصال على الرقم 800-776-5746 أو تعبئة [نموذج طلب المساعدة](#). ولجميع الطلبات والمقترحات الأخرى يُرجى الاتصال بالأرقام 916-504-5800 (شمال كاليفورنيا)؛ -213-213-8000 (جنوب كاليفورنيا).

تُمَوَّل *Disability Rights California* (حقوق الإعاقة في كاليفورنيا) من جانب عدة مصادر، للحصول على قائمة الممولين الكاملة، يُرجى الانتقال إلى [/http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html](http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html)